






# တုံ့ကြွတ်ရင် ကရောမ မိနော်

-  Violet Otieno
-  Catherine Groenewald
-  Bee Htaw Monzel
-  4
-  ဘာသာ မန် mnw



သဖြဒါန်ဂေါ ကို အပိယော မံင်ပုညဲဉ် ကရောမ် အပါဠေဟ်တ  
အ်။ ချေဟ်တအ် စိုဉ် တုဲကွာတ်ရင်။ တုဲကွာတ်ရင်တုဲ  
ဒိဆ ဘာကွာတ် သူးဟံက သိုက် ချေဟ်တအ် ဂံအာဝေင် သုဉ်  
မံနော်ကိုရ။ မံနော်ချေဟ်တအ် မံင် ပုညဲကွာန်တမုဉ် ဗဒါလှာ  
ဇုတ်မဲရ။



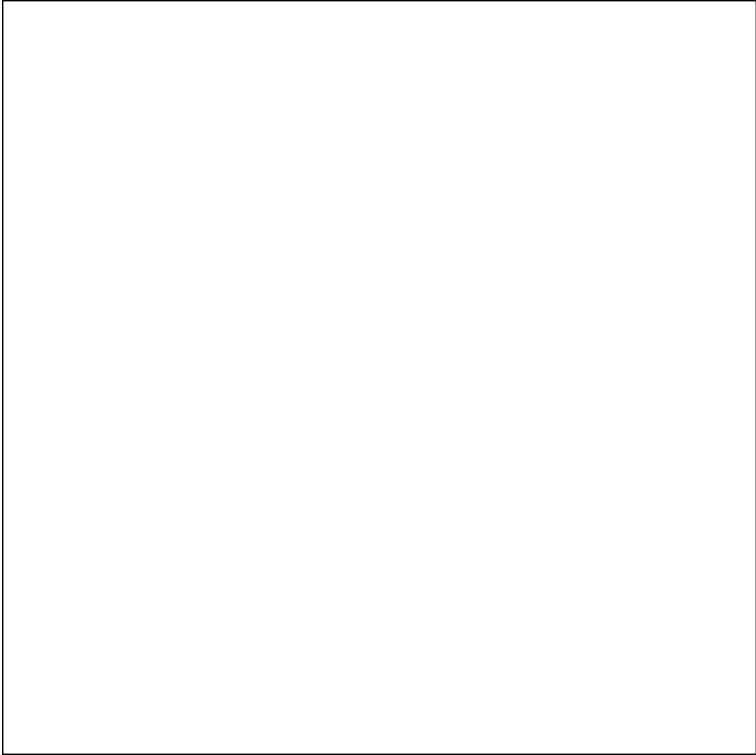
သဖြဒါန်ဂေါ ကို အပိယော စိုတ်ချီစရာင်ဒိုင်၊ ဟိုတ်နူကို ညေ  
ဟ်တအ် ဂုံအာဝေင် သုဒ္ဓိမိနော်ညေဟ်ပုန်ရ။ ကာဟုံစိုပ် မဲဗတံ  
ဂ် ညေဟ်တအ် ထပုလဝ် ကပေါတ် စုတ်လဝ်ကထိုင် တဲအိုတ်  
သွက်ဂုံတိတ်တရံရ။ ညေဟ်တအ် တိက်ဟုံလိုင်တဲ ညေဟ်တအ်  
ကျာဒိုင် ရေင်သကအ် ပရု တုဒဲသးဂ်ရ။



နဂယးပပြ် ညေဟ်တအ် ဒီအာက္ခာန် ပုဉဲက္ခိစက် အပါညေဟ်တ  
အ်ရ။ ညေဟ်တအ် ဒီ တတ်အာဒါ တိရုစုဆာန် ကျောံ ကုအ်လ  
က်ဖက်ဂမိုင်ရ။ ကိစက် တတ်အာ မူစိမဂ်လေဝ် ညေဟ်တအ်ရို  
ဟ်အာ သိုဒယုဒွေက်ရ။



လအ်ညိၣ် ကောန်တုၣ်စါၣ် ညောၣ်တဲ တိက်လိုင်အာရ။



အပါ ကော်ပုဇုတ် သဖြဒါန်ဂေါ ကို အပိယော ကာလညးတအ်  
စိုပ်ကာန်ဂ်ရ။ ညေဟ်တအ် ဂုံဆီကေတ် ညာ-ကာန်ယဒါ ညးမဒ်  
မိနော် ညေဟ်တအ် ဂုဇအ်ဒိုင် လတူသကဝ် သုတ်တုံဆုမဲ့ရ။ ယု  
မိနော် ညာ-ကာန်ယဒါဂ် နကို အရော်ဘာသာလူအဝ် မုဂး ဂုံ  
အဓိပုပါယ် ကောန်ဂုတ် ညးညင်ကာန်ယဒါ။ အခိုင်ကာလ ညး  
ညောတ်တ်တေအ် ညးဂ် ထတ်ယုက် ကံငြိတဲ သိုကျင်ကွေ  
ဟ်ဟ်ရ။



ညာ-ကာန်ယဒါ ဂုံဆီကေတ် ကောန်စံဇကု ကွင်ဝေင်ဂုံ မိပ်စိုတ်  
ဒင်တွင် ညေဟ်တအ်၊ ကော်ပုပ် ပုဗဲသဗ္ဗ၊ လှ်ဂေတ် အခန်၊  
ဒယှ်ဒွေကမိပ်ပရ။ ကောန်စံညးလေဝ် မိပ်စိုတ် ဂုံကို ပရင်တဲ  
ညေဟ်တအ် မကေတ်နင် နူကို ညင်ကိုရ။ “ပံက် ပရင်တဲအဲ ကွာ၊  
မိနော်” ဟို သြဒါန်ဂေါ။ “ဟအှ်ပံက် ပရင်တဲအဲကွာ၊ မိ  
နော်” ဟို အပိယော။



ကံကြော့ညာ-ကာန်ယဒါ ပံက် ပရင်တဲတအ်တဲ ညးရာဒှာကို  
ကောန်စံညး နကို အခိုက်ဗိုဂကူညးတအ်ရ။





တုံ့ၵ်း သၢ်ဒြးဒါန်ဂေါၢ် ကို အပိယော တိတ်ဝေင်မုးဒုး။ ညေဟ်တအ်  
ဗက်ရပ် စ့ဗ္ဗိဗ္ဗိ ကို ဂစေမ်။



ချေဟ်တအ် တိုန်တုံဆု ဒြပ်ဆာပ်ဝေင်ဉ် ပုညဲဉ်လှာ။



ကာလတုၣ်သၢ်ဂံၢ် ချေဟ်တအံၢ် ကလေၣ်စံကၠုၣ်သ့ၣ် သ့ၣ်ဂံၢ် စ  
စ့သၢ်တုၣ်ရ။ ချေဟ်တအံၢ် စပုၣ်ဟံၣ်တဲၤဏီၤ ချေဟ်တအံၢ် လံၣ်အာ  
အိုတ်ရ။



တုဠုယးဂ် အပါကောန်ဠုတအ်ဂ် ဒီစံဠုတု စံလဝ် ချေဟ်တအ်  
ကရောမ် ဠု-ကာန်ယဒါရ။



သဖြဒါန်ဂေါ ကို အပိယော ရှိမိနော်ဗျေဟ်တအ် ကမ္မဓန်ကိ  
စုစ ပုဗ္ဗဲသုဗ္ဗိ။ ဗျေဟ်တအ် ကံက်ဗျု၊ ယိုက်အုတ်။ ဗျေဟ်တအ်  
ထပုံခွဲစာင်၊ စုံသုဝေ နူကအ်။



ညာ-ကာန်ယဒါ မိက်ဂုံကုဇာန်ဗုစ ကောန်စံဇကု ကွာင်ဥဂလီ မ  
စကို သွသောတ်။ မိနော်ဂုံ ထုစးကို ဗီလီ ဂုံဥန် ပင်သတ်ဗြ  
ကို ကပရင်။



ပုၤခဲၤ မွဲၤဂယးၣ် သၤဒြးဒါန်ဂေါၤ ကေတ်ပုတိတ် ၵဲမိၣ်နော် ပုၤခဲၤဝါ။  
ၵဲတအံၣ် ဒၤဒြပ်လုပ် ကုၣ်အံၣ်ဒါၣ်။ တုၤကုၣ်အံၣ် ထေံးကီၤ  
သၤဒြးဒါန်ဂေါၤ။ တုၤကုၣ်အံၣ် ဘပဠုၣ် ၵဲသ့ၣ်စေၣ် စသၤဒြးအံၣ်ညးတံၣ်  
ၵဲၣ် ညးကေတ်ထောအံၣ်ရ။ စတမ်န့ၣ်တဲၣ် သၤဒြးဒါန်ဂေါၤ စွံသတိ  
ညိၣ်ၣ် ဟံၣ်လုပ်ကုၣ်အံၣ် ညးတုၣ်ဟံၣ်ရ။



တင့်ယးဂ် ကောန်ငှ်တအ် ဗက်အာဖျာ ကရောမ် ညာ-ကာန်ယ  
ဒါ။ မိနောဂ် ဂံလဝ်အဲမဲ သွက်ဂံသံသွဝေ၊ သဂြဲကောံ သာ  
ပ်ပျာ။ အာပိယော ဒးစိုတ် ဂံလံငှ် ကိ ညးရာန်ဖျာတအ်။  
ညးတုဟ် ရာန်တဲတဲၤ သြဒါန်ဂေါ ဂံစိုက်ကို။





ညးတအ် သံဖျာတဲ ညးတအ် သုင်ဉ်လက်ဖက် မွဲစံရ။ ချေ  
ဟ်တအ် မိုင်ရိုဟ်လဲ မသံဂံလင်ဖျာ။



တၢ်ဒုက္ခာတ်ရၢင်ၣ် အိုတ်ပပြ်ကွဟော်၊ ကောန်ဇံတအံၣ် ဒးက  
လေင်စံ ညှိပုန်ရ။ ညာ-ကာန်ယဒါ ရာန်ကို သြေဒါန်ဂေါ အထု  
ပ်ကေတ်မဲ သွက် အပိယောဂ် ပဠောအသွံတာမ့ၣ်တၢ်ဝဲ။ ညးစု  
တ်ဏာ သိုဝ်စ ညှိတအံၣ်ဝံၣ် အကပြုၣ်။



ကာလ အပါဠေတော်တော် ကွင်းဒင်္ဂါ ချေတော်တော် ဟံ့မိက်စံ။  
ကောန်တော်တော် ဟိုကို မိနော် ဗက်အာချေတော်တော် အာမိင် ပုည  
ဥင်။ ညးအိတဲ ဟိုတိုန် “အဲဂ် ဗျအိတ်အစောန်၊ ဂုံမိင် ပုညဥင်ဂ်၊  
အဲမိင်ဒိုင် မိတော် အဏအ တုင်မိတော် ကွင်းဝေင် ကွာန်မဲ့  
အလန်ပုန်။”



သဒ္ဓါဒါနဂေါ ကို အပိယော သို့ညးစါ မိန်မိနော် မောန်မောန်တုံ  
ဟို “မုဋ်ကွာရ မိနော်”။



အခိုင်ကာလ သပြေဒါနဂေါ ကို အပိယော ကလောင်စိုပ်ဘာဂ်  
ဇေဟ်တအ် လံကို ရဲဇေဟ်တအ် ပရူဘဝမှိုဟ် ပုဉဲကွာန်။  
ကောန်ဉ် လုဉ်တအ် စ်စေတ် ဘဝ လတုဉ်ခွဲ ခုဟ်။ ကော  
နဉ်လုဉ်တအ် စ်စေတ် ဘဝ ပုဉဲကွာန် ခုဟ်န ပုဉဲဉ်။ ဆဂး  
သုညးဖအိုတ်ဂ် တုပ်စိုတ် ဒဒ်ရ သပြေဒါနဂေါ ကို အပိယော  
ဇေဟ်တအ် ညးစါ ကလိဂုံလဝ် မိနော် ခုဟ်ဟ်မွဲရ။



# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

တုံ့ကြွတ်ရင် ကရောမ် မိနော်

 Violet Otieno

 Catherine Groenewald

 Bee Htaw Monzel

